

## EDITORIAL

### HABLA LA VERDAD

Una vez más ha sonado en los ámbitos de la Patria la voz viril y serena del Jefe del Estado con motivo de la Pascua Militar. «La neutralidad de España no se debe a la generosidad del Exterior. Si España ha sido respetada ha sido por su peso específico y por su propio valor. Porque había aquí veintisiete millones de españoles dispuestos a hacerse respetar». Tal la afirmación del Generalísimo Franco en los precisos momentos en que una insidiosa campaña del Exterior pretende socavar la voluntad férrea del pueblo español. Valórese el valor de la declaración por la sincera verdad que encierra. Nuestra libertad es un derecho logrado por nosotros mismos como afirmó el Caudillo «La libertad y la independencia no es un regalo que hayamos de recibir, sino algo que hemos de merecer y mantener con nuestro esfuerzo». Y España entera, en compacta unión comparte y corrobora con su firme actitud la verdad intangible proclamada por su Jefe de Estado.

## IMPORTANTES DECLARACIONES DEL SR. ALCALDE DE LA CIUDAD SOBRE DIVERSAS MEJORAS URBANAS Y PROYECTOS PROXIMOS

Apercibidos de diversas mejoras urbanas en plena vía de realización en el casco urbano de nuestra ciudad y con el fin de esclarecer importantes dudas sobre el alcance y conveniencia de tales reformas nos dirigimos al Sr. Alcalde de la Ciudad D. Domingo Moll Mercadal para que a través de este semanario se dirija a nuestros lectores y al público en general para explicar la capital importancia de las nuevas tareas emprendidas. Expuesto sucintamente el objeto de la visita al señor Moll nos atiende con amabilidad suma y nos sirve la información que transcribimos:

—Dándose cuenta este Ayuntamiento de la imperiosa e insistente necesidad sentida por el vecindario durante los meses de verano de proceder al riego de la población, ha dispuesto una instalación completa de bocas de riego e incendio para atender a tan perentoria necesidad. Hasta la actualidad se han adquirido un considerable número

de tales bocas para su distribución por las principales vías y de dos juegos de mangueras para hacer efectivo el riego. Dichas mangueras tienen una longitud de 25 metros lo que permitiría a cada boca de riego atender un considerable radio de acción. Realizadas las primeras pruebas en la Plaza Alfonso III han dado un resultado muy satisfactorio, superior al esperado. Se instalarán dichas bocas a 50 metros de distancia una de otra por lo que se cruzarán perfectamente las esferas de influencia. De momento se instalarán 62 bocas en toda la población.

Inquiriendo sobre el itinerario a cubrir por el momento, resulta:

Al existir el proyecto inicial de adquirir 31 bocas, estas quedaban distribuidas así: Plaza Fuente, C. Norte, José Antonio, Plaza Alfonso III, Conquistador, Plaza Cabrisas, Negrete, Plaza Colón y Plaza Generalísimo. No obstante habiéndose elevado el número hasta 62, quedarán cubiertos los trayectos siguientes: Paseo San Nicolás, Plaza Catedral, Plaza España, Plaza del Mercado, Plaza Hospital, calle Calvo Sotelo. Todo lo indicado significan unas 50 instalaciones distribuyéndose las restantes en los sitios donde se crea más oportuno sin perjuicio de que vayan aumentando a medida que lo permitan las posibilidades económicas. Se calcula que la instalación quedará terminada en la primavera próxima y que comenzará su normal funcionamiento al arrear los primeros calores del verano.

Conocemos hasta que punto ha de ser bien acogida entre el vecindario la importante mejora reseñada por lo que creemos superfluo todo comentario. Lo que si afirmamos es que el esplén-

dido servicio público de aguas habrá alcanzado con tal reforma el más perfecto complemento efectivo.

—Existe el proyecto — continúa el Sr. Moll de proceder en fecha próxima al arreglo del piso del paseo de la Plaza del Generalísimo. Se trata de una verdadera necesidad. Este Ayuntamiento no descuida tal extremo y se compromete llevarlo a la práctica en cuanto le sea posible.

Hablamos a continuación sobre el traslado del Juzgado Comarcal a los actuales locales que ocu-

Sigue en la pág. 2

El M. I. Sr. Vicario General del Obispado Rdo. D. Mateo Bosch Caldentey, celebra sus Bodas de Plata Sacerdotales

El pasado lunes día 31 de diciembre último celebró sus Bodas de Plata sacerdotales en la intimidad de su residencia en el Palacio Episcopal el Muy Ilustre Sr. D. Mateo Bosch Caldentey, Vicario General del Obispado. Sin el menor ánimo de herir su modestia felicitamos cordialmente desde las columnas de «El Iris» al distinguido Prebendado, deseándole en provecho de la comunidad católica menorquina largos años de vida y de apostolado en el ejercicio de su sagrado ministerio.

## Los Reyes Magos en Ciudadela

El Colegio Salesiano, organizador infatigable de festivales infantiles, preparó la llegada a nuestra ciudad de S.S. M.M. los Reyes Magos. El desfile de la vistosa cabalgata fué un enorme y nuevo éxito de los Salesianos. Llegaron triunfalmente en la tarde del día 5 y fueron recibidos por una multitud de grandes y chicos. Los briosos caballos precedían la comitiva cerrándola un coche lleno de cajas repletas de juguetes. Recorrieron varias calles y a las 7 y cuarto arribaron a la Iglesia de María Auxiliadora, en medio de atronadores aplausos. Durante la mañana del Domingo estuvo expuesta una tómbola en el Patio del Colegio, de la que participaron todos los alumnos. Por la tarde en el Salón de Actos se reprizó por cuarta vez la obra «Los pastores de Judea» representada por el «Cuadro Domingo Savio», dirigido por su incansable Consiliario, asistiendo los Reyes que repartieron caramelos a todos los chicos asistentes. Fué en resumen una fiesta simpática de imponderable organización.

llamóse Real Alcázar de Ciudadela.

Gracias y privilegios que a través de los siglos supieron conservar y defender aquellos inolvidables Jurados que en sus derechos y prerrogativas no cedieron ni ante las exigencias de la Realeza, ni en los sufrimientos de la persecución de que fueron muchas veces víctimas por parte de caprichosos Gobernadores así nacionales como extranjeros.

Conmemora, pues, Ciudadela, esta hermosa y patriótica fiesta del 17 de Enero de 1287, cuya gloriosa gesta llevastes a cabo con cruentos sacrificios para incorporar Menorca a la España cristiana a igual que con tanto entusiasmo y alegría conmemora la no menos heroica epopeya del 8 de Febrero de 1939 con la que lo-grastes asirte al carro triunfante del Caudillo cristiano que junto con tus bravos hijos luchó por una España católica y nacional.

JOSE CAVALLER PIRIS  
Cronista de la Ciudad.

## CONMEMORANDO

...¡San Antonio!... Otra vez Ciudadela con el alegre repique de sus campanas, con la animación de sus calles y los tres históricos toques en la Plaza de Alfonso III, da comienzo al ciclo de fiestas que Menorca celebra en el curso del año.

El glorioso fajín que ostentara el gran Rey Alfonso de Aragón cuando en 1287 emprendió la reconquista de Menorca, de nuevo será colocado en sitio distinguido en nuestra Iglesia Catedral y al asomarse en el dintel de la puerta de este vetusto templo y recorrer después la ciudad recibirá en todas partes el homenaje y los honores a que es merecedora tan preciada joya por parte de un pueblo religioso, entusiasta y agradecido.

Fiesta sencilla pero simpática y no envejecida ni modificada a pesar de los siglos que viene celebrándose casi sin interrupción alguna y toda llena de recuerdos y curiosas anécdotas.

Fiesta emotiva que así como recuerda el cumplimiento de un regio y paternal mandato que con bravura y bizarría llevó a cabo el primogénito de la Corona de Aragón, pone de relieve la distinción del Magnate libertador de la Isla al designar a nuestra ciudad por capital de Menorca y concederle entre otras gracias y privilegios el honor de hospedar a tan gran Rey y Señor en el palacio del almogarife que desde entonces

Sigue en la tercera columna

# PANTALLA CIUDADANA

## Funeral

El próximo lunes, a las 10'30, en la S. I. Catedral se celebrará solemne funeral en sufragio del alma del Excmo. y Rvdmo. señor D. Juan Torres y Ribas, q. e. p. d., último Obispo fallecido en esta Diócesis, en ocasión del séptimo aniversario de su muerte.

## De Sociedad

El pasado jueves día 3 por la tarde y en su domicilio particular la encantadora señorita Asunción Verdager con motivo de vestir por primera vez las galas de mujer invitó a su selecto grupo de amistades a una exquisita fiesta de juventud. La fiesta transcurrió entre la más sincera alegría prolongándose hasta avanzada la noche. La encantadora señorita realizaba sus naturales encantos con un precioso vestido de «glasé». Por tal motivo recibió infinidad de felicitaciones y regalos. Como mujercita que ya es y acompañada de sus padres D.<sup>a</sup> Gertrudis Gomez de Verdager y D. Nicolás Verdager, Notario de la ciudad, hizo los honores a sus juveniles invitados obsequiándoles con una espléndida merienda servida por el servicio de «Casa Juan». Amenizaron la fiesta con gráciles melodías los consumados maestros Lorenzo Galmés y Jerónimo Carretero.

Con tal motivo felicitamos a sus distinguidos padres, a su tía presente D.<sup>a</sup> María Luisa Gomez y hermanos Nuria, Segismundo y Jorge, uniendo nuestra enhorabuena a las muchas ya recibidas por tan deliciosa señorita.

## Despedida

En el correo del martes día 8 de los corrientes, salió para Barcelona nuestro buen amigo el Teniente de Infantería D. Leopoldo O'Donnell Lara, para incorporarse al Regimiento de Ultonia, n.º 59, de aquella capital, donde ha sido destinado.

La marcha del Teniente O'Donnell ha sido muy sentida entre las numerosas amistades que se había granjeado durante su permanencia en nuestra ciudad.

## Enlaces matrimoniales

El día 29 de Diciembre en la Iglesia Parroquial de la Purísima Concepción de Barcelona la distinguida Srta. Magdalena Cardell

Franco contrajo matrimonio con D. Francisco Preto Albagés, Médico.

El pasado sábado día 5 en la Parroquia de San Francisco de esta ciudad, ante el Rdo. D. Jaime Gener, Cura-Económico de la misma se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio los jóvenes D. Enrique Marroquín Saurina y la Srta. Catalina Camps Vives, siendo testigos D. José Mesures y D. Fernando Marqués.

Nuestra enhorabuena.

## Bautizo

El pasado jueves día 10, tuvo lugar en la Iglesia Parroquial de San Francisco, el bautizo de una hermosa niña, cuyo nacimiento alegró ultimamente el hogar de D. Alfredo Mallo Mallo, Médico Titular de la localidad y de D.<sup>a</sup> Carolina Lopez Villareal. Bautizó a la recién nacida el Rvdo. Sr. D. Jaime Gener, Económico y actuando de padrinos la señorita Justa del Rey y el Sr. D. Joaquín Alique Sanchez, Secretario de este Ayuntamiento. La ceremonia se celebró en la mayor intimidad por el reciente luto que afecta al distinguido matrimonio. Felicitamos a los padres y familiares por tan fausto motivo.

## Sufragios

Las Misas que se celebrarán el día doce en las Iglesias de María Auxiliadora, San Francisco y Catedral de siete a nueve serán aplicadas por el alma de D. Jaime Ruiz Manent, en el primer aniversario de su fallecimiento.

## Baile de estudiantes

Como en años anteriores se celebró el presente año un animado y distinguido baile organizado por los estudiantes universitarios de esta ciudad. Tuvo lugar el pasado viernes día 4 en el teatro del Círculo Artístico. La velada que transcurrió en el más elogiado ambiente de alegría fue animada por la Orquesta Ciudadela y se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada.

## Números premiados

En la función del domingo fueron sorteados, en el Colegio Salesiano, los magníficos regalos ofrecidos a los favorecidos del nuevo Patio Salesiano de Santa Clara. Resultaron premiados los



**CATALINA FERRER SALORD**  
FALLECIO EL DIA 9 DE ENERO DE 1946

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**R. I. P.**

*Su padre: Cristobal Cerdá, hermanos Pedro, Miguel, Juan y Catalina, hermanos y hermanas políticos, sobrinos y demás familia, invitan a los funerales que para el eterno descanso del alma de la finada se celebrarán en la Santa Iglesia Catedral el próximo martes, día 15, a las 10'30 de la mañana.*

Ciudadela 12 Enero de 1946.

No se invita particularmente.

números siguientes: 2.992,—2.775,—3.020,—1.233,—86,—185,—3.056,—291,—438,—3.622. Los poseedores pueden pasar por el Colegio a recoger sus premios correspondientes.

## Sorteo

En el Hospital Municipal, después de la procesión del día de San Antonio, se hará el tradicional sorteo de un corpulento cerdo.

## Los concursos del C. D. Minerva

En la Jornada 14 se han presentado 841 boletos, de los que 652 corresponden a Ciudadela. Efectuado el escrutinio aparecen 2 boletos con 4 puntos, 29 con 3, 159 con 2, 349 con 1 y 302 con 0. El premio semanal ha correspondido a D. Juan Moll Febrer, Calvo Sotelo 48, Ciudadela, a quien le corresponde la cantidad de 421'00 ptas.

## Defunción

Después de penosa enfermedad, sufrida con ejemplar resignación cristiana falleció el día 9 de los corrientes a la edad de 48 años la Srta. Catalina Ferrer Salord.

Al pedir a nuestros lectores una oración por el eterno descanso de su alma, transmitimos a su apenada familia nuestro más sentido pésame.

## Conciertos

El «Rosa-Bar» tiene anunciados para el próximo jueves día 17, festividad de San Antonio, tres selectos conciertos a cargo de la «Orquesta Tabú» con sus vocalistas Gloria y Kike, que actuarán en dicho establecimiento mañana tarde y noche.

## BILLAR

Clasificación del torneo del "Círculo Artístico"

JUGADORES	J.	G.	P.	P.
José Anglada	7	1	6	2
José Mestres	10	5	5	10
A. Montaner	9	5	4	10
Cristóbal Pons	9	9	—	18
Jesús Florit	10	1	9	2
Bartolomé Pons	8	3	5	6
Rafael Bagur	6	3	3	6
José M. <sup>a</sup> Florit	7	4	3	8
Pedro Mateos	10	7	3	14
Pedro Anglada	17	16	1	32
Francisco Florit	7	2	5	4
Guillermo Seguí	10	1	9	2
Pedro Goñalons	6	—	6	—
Fernando Juaneda	6	1	5	2
A. Vilafranca	6	5	1	10
José Torres	8	3	5	6
José Fullana	8	1	7	2
Jaime Cardell	16	13	3	26

Partidas jugadas hasta el 9 de Enero 1946. Tacada mayor 31 carambolas conseguidas por Cristóbal Pons y Angel Vilafranca.

## Interesante partida

Celebróse el pasado martes día 8 una interesante partida de billar entre los señores aficionados locales D. Jaime Cardell y D. Cristóbal Pons. Se celebró el partido ante numerosa concurrencia que siguió las incidencias de la lucha con vivo interés. El resultado fué el siguiente: Cristóbal Pons 500, Jaime Cardell 448. —Promedio vencedor 4'13 carambolas. Promedio vencido 3'70. —Tiradas máximas, Pons 28. Cardell 21. El partido no correspondía al torneo de clasificación que se celebra actualmente.

pa Auxilio Social. Dicho traslado será un hecho en fecha muy próxima quedando instalado del modo que mejor corresponda a la dignidad y prestigio de la Justicia. Con dicho traslado se lograría una instalación cómoda y adecuada de la Oficina Local de Abastos en las actuales dependencias que ocupa el Juzgado, lográndose un espaciado desglose en las oficinas destinadas al servicio del público.

## Importantes declaraciones del Sr. Alcalde de la Ciudad sobre diversas mejoras urbanas y proyectos próximos

(Viene de la pág. 1)

próximo ó remoto, de construir una sala grande con corredor en el edificio del Ayuntamiento, destinada a instalación de oficinas públicas. Dicha sala se construirá sobre el ala derecha del edificio y a partir del lugar que ocupa actualmente la Contaduría y la Intervención. Ello proporcionaría una independencia necesaria

a todos los departamentos que depararían una comodidad incalculable al público.

Finalmente se refiere el Sr. Moll a nuestro Hospital Municipal y entre otras cosas declara lo siguiente: —Existe el proyecto de ampliar convenientemente la Clínica del Hospital. Y también el de la edificación de un vestíbulo

adecuado e independiente con una escalera lo suficientemente amplia para atender con comodidad los casos de socorro urgente. En dicho vestíbulo se reservaría un espacio central adecuado para en su día instalar un ascensor. Otra reforma importante a realizar en nuestro Hospital Municipal es la construcción de una

sala de nueva planta que abarque de 6 a 10 habitaciones del todo independientes, soleadas y con todo confort higiénico.

Hasta aquí las importantes declaraciones del Sr. Alcalde de la Ciudad. Percatados de la suma importancia de las reformas anunciadas sólo deseamos fervientemente que la Providencia deparase ocasión para que en un día próximo sean llevadas a la práctica tan importantes mejoras.

# HORA DEPORTIVA

EN TORNO A LA FINAL DEL CAMPEONATO DE BALEARES

## LA INCOMPARECENCIA DEL MANACOR EN SAN NICOLAS PROVOCO LA SUSPENSION DEL PARTIDO

Breve resumen de sus causas y efectos. -- El trascendental partido de mañana

### La espectación

Pocas veces se había creado en torno de un partido de futbol la atmósfera propicia que existía la víspera del encuentro de San Nicolás. En tertulias y medios deportivos era la charla obligada. La buena actuación del Ciudadela en Manacor hacía concebir a la afición muy fundadas esperanzas. Podía igualarse y hasta remontarse a la desventaja. San Nicolás iba a registrar el lleno grande de las solemnidades deportivas.

### Nerviosismo callejero

Sabiase que la Directiva del Manacor había contratado el velero «San Antonio» para el desplazamiento del once y de sus incontables «inchas». En la víspera del sábado se hacían comentarios respecto a la formalidad del desplazamiento temiendo el desencanto de una verdad que poco después debía confirmarse.

### La noticia

Llegó a Ciudadela a las 22 horas del sábado. El Sr. Delegado de la Federación Balear de Futbol en Menorca dirigió al C.D. Ciudadela el siguiente telegrama: «Federación Balear directograma:—Queda aplazado partido Ciudadela Manacor debido no haberse podido desplazar equipo Manacor causa fuerza mayor. Comuniquelo urgente Club Ciudadela y Delegación Arbitros.—Dígame conocimiento y efectores.—Obrador».

### La causa mayor

Nosotros la desconocimos. Y la seguimos desconociendo. ¿Puede ser causa mayor la conveniencia de un equipo? ¿Y puede serlo la comodidad? Lo que sí sabemos es que todos los correos de vapores oficiales entre Mallorca y Menorca cubrieron su servicio durante la semana. ¿Puede hablarse de falta de medio de transporte? No afirmamos que no exista causa mayor pero preguntamos ¿dónde está?

mos que no exista causa mayor pero preguntamos ¿dónde está?

### Habla la «Naviera Ciudadelana»

Es sabido que el velero «San Antonio» contratado para el desplazamiento del Manacor pertenece a la «Naviera Ciudadelana». Preguntamos a la Gerencia nos explique el caso y aquí va resumido el informe: «A las trece horas del viernes telegrafiamos a Manacor preguntando si interesaba salida velero dadas las condiciones del tiempo. El sábado por la mañana contesta el Manacor preguntando si ha salido el «San Antonio» e indicando que lo haga sin demora. A las trece horas del sábado comunicamos a Mallorca que el velero San Antonio había salido del puerto de Mahón.—A las cuatro de la tarde recibimos un telegrama ordinario del Manacor en el que se nos decía que suspenderíamos la salida.—Contestamos inmediatamente diciendo que el velero ya había salido y que se atuvieran a las consecuencias contractuales. Finalmente el lunes por la mañana se recibió un comunicado del Capitán del velero en el que se decía que nadie se había presentado a bordo.

### Protesta oficial

Al recibo del telegrama ordenando suspensión partido el Sr. Alique, Presidente del Ciudadela dirigió al Sr. Comas Presidente de la Federación Balear el siguiente telegrama urgente en nombre de la Directiva blanca. «Recibida orden aplazamiento partido que siendo antirreglamentaria y no existiendo fuerza mayor por haber llegado vapor correo hora itinerario y tener velero fletado disposición, rogándole conteste rectificando dicha orden y ordene celebración partido hoy, caso contrario elevaremos protesta Nacional por perjuicios irroga-

dos — Alique, Presidente Ciudadela».

### Se insiste en la protesta

El domingo día 6 por la mañana y en vista de que se carecían de nuevas noticias se insiste ante la Federación Balear con este nuevo telegrama: «Interpretando sentir unánime afición menorquina y principalmente ciudadelana congregados en manifestación popular deportiva protesto por injusta decisión esa Federación y comportamiento antideportivo Manacor por no desplazarse en inmejorables condiciones del tiempo.—Alique, Presidente Ciudadela».

### Acta de incomparecencia

A la hora anunciada el C. D. Ciudadela hace su salida al campo de S. Nicolás, siendo requerido el Notario de la Ciudad para que levante acta de incomparecencia haciendo constar los diversos extremos señalados por el Reglamento.

### Telegrama del Manacor

En la tarde del domingo el C. D. Ciudadela recibe un telegrama del C. D. Manacor concebido aproximadamente en estos términos: «Aplazado por Federación y por fuerza mayor el partido con el Ciudadela no creemos que esa afición interprete mal nuestra incomparecencia.—Presidente Manacor».

### La decepción

Puede calificarse de mayúscula ante la no celebración del partido. Todo el interés despertado por el encuentro se ha transformado en una profunda decepción de la afición menorquina. En los medios deportivos se juzga insostenible la actitud y se espera una resolución favorable al caso.

### Los rumores

En las últimas horas del domingo y durante todo el día siguiente circulan por la ciudad insistentes rumo-

res pocofavorables al equipo visitante. Se dice que la incomparecencia se debe en gran parte a la imposibilidad de poder desplazar el equipo completo por falta de oportunos permisos y en todo caso a la incomodidad que supone realizar un viaje por mar horas antes de celebrarse el partido.

### La nueva fecha

El miércoles por la tarde se recibe un comunicado telefónico de la Delegación de Futbol en Menorca en el que se ordena para el domingo día 13 la celebración del partido final suspendido el día 6.

### La confirmación

Llega a Ciudadela por oficio de la Delegación Menorquina de Futbol con el siguiente comunicado: «Esta Delegación ha recibido el telegrama siguiente: Manuel Obrador - General Goded, 27, Mahón. - Palma de Mallorca 593-28-8-13'40. Señalada fecha domingo trece actual para celebración partido Ciudadela - Manacor en Ciudadela. Rogamos comunique urgente Club Ciudadela y Delegación Arbitros. - Federación Balear. - Lo que participo a Vd. para su conocimiento y efectos consiguientes. El Delegado Manuel Obrador, rubricado». Dirigido al Presidente del Ciudadela.

### El arbitraje

Pese a los rumores circulados de que el Manacor se había interesado por un árbitro peninsular, habiéndose insistido en el nombre del Sr. Cruella, parece ser que será encomendado a un árbitro de la Delegación menorquina desconociéndose exactamente el nombre.

### ¿Está cancelado el caso?

Lo ignoramos. Se dice que el Ciudadela ha elevado una consulta sobre el particular a la Federación Nacional pero por lo pronto resulta evidente que el domingo se celebrará el partido suspendido, jugán-

dose en caso de que existiera tal consulta a resultados de lo que la Federación Nacional tenga a bien resolver. Dichos extremos no pasan de ser conjeturas populares que no han tenido confirmación oficial.

### El equipo

Ajeno a estas cuestiones burocráticas el once del Ciudadela se apresta a la lucha definitiva. Una elevada moral anima a todos los jugadores percatados de la posibilidad de vencer a su potente rival. Descónocese el once definitivo que actuará no despejándose esta incógnita hasta el momento de saltar al terreno de juego. El once podría ser este: Bagur-Marqués I, Juaneda-Marqués II, Serra I, Rogelio-Seguí, Estellé, Jesús, Domingo y Pons. Existe un gran sector de opinión que cree será alineado el veterano Bonet en el puesto de centro delantero. Hasta el instante supremo persistirá la duda.

### La afición

Espera el partido con ansia inigualada. Esperándolo todo del juego y de sus jugadores. A la sana afición menorquina no le interesan las otras victorias. En S. Nicolás se hará honor una vez más a su hidalguía y caballerosidad para el equipo forastero. El ansia no reñirá con la cortésia. Espera el triunfo del Ciudadela porque está percatada que el once local tiene suficiente clase, moral e inspiración para habérselas en el mejor terreno deportivo con equipos de postín y de indiscutible valía.

### Y mañana...

Se cerrará un prolongado paréntesis de ansiedad. San Nicolás vestirá sus mejores galas y el público asistirá al encuentro en masa compacta porque sobre el terreno de Ciudadela va a escribirse mañana con trazo indeleble un capítulo histórico de la vida deportiva.

### Una duda final

El comentarista deportivo del diario «Menorca» de Mahón pregunta, explicando el caso «De haber sucedido a la inversa ¿qué hubiera pasado?». La pregunta nos llena de confusión y no sabemos que contestar. ¿Lo sabes tú, lector ecuánime?



CAMPO SAN NICOLAS

DOMINGO 13 DE ENERO DE 1946.—A LAS 3'15 DE LA TARDE

PARTIDO FINAL CAMPEONATO BALEARES

C.D. Manacor-C.D. Ciudadela

CAMPEON DE MALLORCA

CAMPEON DE MENORCA



# Ayuntamiento

## Sesión ordinaria del 9 de Enero de 1946

Preside el Alcalde D. Domingo Moll Mercadal y asisten los Sres. Gestores Arguimbau, Pons, Vivó, Torres y Moll Gonzalez, asistidos por el Secretario D. Joaquín Alique.

### ACUERDOS

Se concede el servicio municipal de agua con contador a D. Antonio Juaneda Suarez, para su casa sin número de la calle Miguel de Cervantes; y a don Domingo Moll Mercadal, para su fábrica de la calle de Ibiza, n.º 26.

Se acuerda contribuir con la cantidad de 1000 pesetas, para becas de alumnos del Colegio Salesiano de enseñanza media de esta ciudad, para que los Padres Salesianos las distribuyan entre los alumnos del mismo, más aplicados y que más se lo merezcan por sus condiciones especiales económicas, dando cuenta a esta Corporación de la forma de inversión de las mismas.

Se conceden las siguientes licencias de obras y construcciones:

A D. Antonio Juaneda

Saurina, para empezar las obras de un piso que proyecta construir sobre una cochera ya existente en la calle de Casilda Caymaris n.º 16, hasta que presente el plano de las mismas; a D. José M.ª Sintas Sancho para cambiar el pavimento de su casa de la calle de San Juan n.º 36; a D. Juan Anglada, para convertir una puerta en

ventana en la casa de su propiedad de la calle de Beato Ramón n.º 14, con el fin de que sirva de escape; a D. José Lluçh Pons, para cambiar el pavimento y cerrar con un tabique la entrada de su casa, de la calle 8 de Febrero n.º 24; a D. Antonio Olives Taltavull, para blanquear la fachada de la casa n.º 7 de la calle Estrecha.

Se autoriza a D. Damián Cardona Coll, para la apertura de un comercio de venta de sillas corrientes en la casa n.º 35 de la calle de la Purísima, siempre que se dé de alta en la contribución.

Y se levantó la sesión.

## Quinta y última lista de donativos recibidos en el Ayuntamiento, con destino al Aguinaldo para el Hospital Municipal.

Sumas anteriores . . . . .	1.598'00 pesetas
Ecónomo de San Francisco. . . . .	25'00 »
D. Nicolás Verdguer. . . . .	50'00 »
<b>Suma Total. . . . .</b>	<b>1.673'00 »</b>

Quedando de esta forma cerrada esta suscripción, sólo me resta dar las gracias en nombre de los beneficiados, a los generosos donantes, que con su óbolo han contribuido a hacer más llevaderas las tradicionales fiestas Navideñas, en dicho benéfico establecimiento. Ciudadela, 9 de Enero de 1946.

El Alcalde,  
DOMINGO MOLL.

## Donativos recibidos en especie en la pasada semana con destino al Hospital Municipal.

D. Lorenzo Arguimbau Oliver, dos sacos de boniatos. Pescadores de la Balandra, un cesto de pulpos.

# BOLETIN CINEMATOGRAFICO

## EN LAS TIERRAS DE ALASKA...

...—cuando más intensamente la hendía y resquebrajaba la fiebre de los buscadores de oro y más cruelmente la azotaban aventureros de toda laya y procedencia,—se desarrolló la acción de «los usurpadores». Mientras Marlene Dietrich se cantonea desganadamente en un café que centra la vida de la población, los asesinatos están a la orden del día y la justicia en manos de una banda que usurpa los yacimientos a sus poseedores. John Wayne frente al «usurpador» Raudolph Scott, disputándose de paso el corazón de Marlene.

## ¡¡¡RISA, RISA, RISA!!!

Este podría ser el título de «Crimen a medianoche». Vimos por primera vez a la pareja de cómicos integrada por Bud Abbot y Lou Costello en «Agarrame ese fantasma», y desde entonces no habíamos tenido nueva ocasión de deleitarnos con sus payasadas y excentricidades. Ahora ha llegado «Crimen a medianoche», que reúne todos los ingredientes cómicos de las cintas cómicopoliciacas, encerrando en cada metro de celuloide una sonora carcajada. Risa desde el principio al fin con Bud Abbot y Lou Costello.

ARBOLES FRUTALES Y FORESTALES DE TODAS CLASES  
PLANTAS DE FLOR  
CLAVELES, DALIAS, CRISANTEMOS, ETC

## PEDRO VEYRAT

HORTICULTOR

Camino de Algiros, 19.

VALENCIA

Especialidad en: Ciruelos, Perales, Manzanos, Naranjos, Mandarinos, Limoneros, Almendros injertados, Olivos injertados. Algarrobos injertados y repicados. Higueras. KAKIS, Pávias Chatas, Uvas finas de mesa, etc. etc.

Solicite catálogo general descriptivo a nuestro Representante en Menorca

## Don FRANCISCO CATCHOT

AGENTE COMERCIAL OLEGIADO

Apartado núm. 21.

CIUDADELA

# VIDA RELIGIOSA

## HORARIO DE CULTOS

Domingo, 13.—Dominica I después de la Epifanía.

**Catedral.**—Misas rezadas a las 6, 7, 8, 9, a las 10'15, Misa solemne con sermón de la Sagrada Familia. A las 12 Misa última con explicación de Catecismo.

Por la tarde a las 4, canto de Vísperas, y a las 7 terminación del Triduo de la Sagrada Familia.

**S. Francisco.**—Misas a las 6'30, 7'30, 8'30 y 9'30.

**María Auxiliadora.**—Misas a las 6, 7, 8, 9 y 10.

**Sgd. Corazón.**—Misa a las 7'30.

**Virgen del Carmen.**—Misa a las 7.

**San Antonio.**—Misa a las 7.

**San Miguel.**—Misa a las 8'30.

\*\*\*

## Triduo

En la Catedral, hoy sábado, a las 7 de la noche, continuará el Triduo de la Sagrada Familia, con Rosario, ejercicio del Triduo y sermón por el M. I. Lic. D. Juan Florit, Lectoral. Mañana domingo a las 10'15 Misa solemne con sermón, y por la tarde a las 7 terminación del Triduo.

Jueves, 17.—San Antonio Abad, Patrón principal de la Diócesis.

(No es Fiesta de precepto).

En todas las iglesias el mismo horario de Misas que en los días festivos.

En la S. I. Catedral a las 10'15 Misa solemne a la que asistirá el Excmo. Sr. Obispo, haciéndose el sermón de la reconquista; después de la Misa, rezadas Sexta y Nona, saldrá la procesión que recorrerá el itinerario de costumbre, dándose los tres TOCS en la Plaza de Alfonso III, y después entonará el Rvdm. Prelado el Te-Deum, regresando a la Catedral. A las 12, durante la procesión se dirá la Misa última.

En la iglesia de San Antonio, Misa rezada a las 6'30 y cantada a las 8'15.

Por la noche, a las 6'30, en la misma iglesia rezo del santo Rosario, ejercicio en honor del titular y sermón por el M. I. Sr. Lectoral y solemne Te-Deum.

# GUIA DE ESPECTACULOS

## TEATRO

**COLEGIO SALESIANO:** Domingo tarde 6'30. Un programa sin precedentes. **Magna Velada Teatral.** ¡Éxito! ¡Éxito!

**ACCION CATOLICA:** Domingo noche 9'30. Importante reposición teatral, Vean programas.

Jueves 17, San Antonio, 9'30 noche. Compañía titular **Los malos hijos**, estreno. Comedia en 3 actos.

**CENTRO SAN MIGUEL:** Domingo tarde 6'30. Compañía titular. **Hacia la cumbre**, 3 actos dramáticos.

Jueves, San Antonio, 6'30 tarde. Reposición de **Los dos sargentos** drama en 4 actos.

## CINE

**CINE ALCAZAR:** Hoy sábado 9'30 noche y mañana domingo a las 3 y 6'30 tarde y 9'30 noche. Formidable programa doble. **Sonriamos de nuevo** por los cómicos Flanagan y Allen. **Los usurpadores** (de Frank Lloyd) por Marlene Dietrich, John Wayne y Randolph Scott.

Miércoles 9'30 noche y jueves, San Antonio, 3 y 6'30 tarde y 9'30 noche. Acontecimiento cinematográfico. **Complementos** y solemne estreno de **Dumbo** (maravilloso tecnicolor Walt Disney). Es un film Radio... naturalmente.

## CIRCULO ARTISTICO:

Hoy sábado 9'30 noche y mañana domingo a las 3 y 6'30 tarde y 9'30 noche. Colosal programa doble. **MI mujer no es soltera** por Dick Powell y Joan Blondell. **Crimen a medianoche** (risa continua) por Bud Abbot y Lou Costello.

Miércoles 9'30 noche y jueves San Antonio, 3 y 6'30 tarde y 9'30 noche. Selecto programa. **Documental, Noticiero NO-DO** y **Cuando ellas se encuentran** (Metro) por Robert Taylor, Joan Crawford, Greer Garson, Herbert Marshall.

**COLEGIO SALESIANO:** Jueves, San Antonio, tarde 6'30 y noche 9'30. **Grandioso programa cinematográfico** interesante producción.

## DEPORTES

**CAMPO STA. CLARA:** Domingo, 11 mañana. Interesante partido Campeonato Salesiano. **C. D. Jamma** contra **C. D. Rayo**.

Jueves, San Antonio, 3'15 tarde. Interesante partido. **C. D. Robur** contra **C. D. Cister**. Equipos de A. A. S.

**CAMPO SAN NICOLAS:** Domingo 3'15 tarde. Gran Partido Final Campeonato Baleares. **C. D. Manacor** (campeón Mallorca) contra **C. D. Ciudadela** (campeón Menorca).

## VENTAS

**DOS MOTORES A GASOLINA**, uno de 2 y otro de 4 caballos. — Pueden verse funcionar. — Informes: Imprenta Al-lés.

**RADIO TELEFUNKEN** de 5 lámparas. Semi-nuevo. — Informes: Imprenta Al-lés.

**HUERTOS, HORTALES, TERRENOS.**

S A L O R T

STILOGRAFICAS ORO. — Imprenta Allés